

Esame scritto di lingua russa II
Sessione di settembre 2010

1. Leggete il testo e rispondete alle domande:

Вчера вечером я сидел дома и готовил домашнее задание. Сначала я учил самые трудные слова, потом делал сложные упражнения и читал новую статью о впечатлениях русских за границей. Слова я учил недолго, упражнение написал и проверил тоже довольно быстро, а статью, как всегда, читал очень долго. Она была очень трудная, но интересная. Автор писал о том, как русские в Италии смотрят на горизонт и любят горы, а потом говорят, что на их родине такого нет. Я сидел у себя в комнате и делал задание три часа. В 6 часов, когда я все сделал, я пошел в студенческий дешевый ресторан, куда я часто хожу, потому что там можно пообедать очень недорого. Там я увидел Ахмета.

- Здравствуй, Ахмет! Как твое здоровье? - спросил я.
- Привет Саша. Спасибо, сейчас уже хорошо. Завтра я пойду в университет.
- Ты приготовил домашнее задание?
- Да, приготовил. Я выучил слова, написал упражнение, прочитал текст.
- А задачу ты решил?
- Да, задачу я тоже решил. Я решал ее довольно долго. Если ты ее сделал, дай посмотреть ответ.
- Я еще не решил ее. Я сделаю это завтра. Ахмет, что ты будешь делать сегодня вечером? Пойдешь куда-нибудь или будешь дома?
- Я хочу пойти в клуб, если там сегодня будет концерт группы «Аквариум».
- Да, там сегодня концерт «Аквариума». Если хочешь, пойдем вместе!
- С удовольствием! Я давно хотел слушать музыку «Аквариума». Мы пойдем в 7 часов. А сейчас я должен еще написать электронное письмо, но я напишу быстро.
- Не пиши сегодня! Завтра напишешь. Пойдем сейчас в клуб!
- Давай, увидимся через час у входа в клуб.
- Давай, до вечера.

1. Где занимается Саша?
2. О чем идет речь в статье, которую читает Саша?
3. Почему, по мнению автора статьи, русские очень любят горы?
4. Почему Саша часто ходит в студенческий ресторан?
5. На какой концерт собираются пойти Саша и Ахмет?
6. Где и когда два друга решают встретиться?

2. Tradurre in russo le seguenti frasi:

1. Al posto dei miei genitori, in cucina trovai alcuni amici che si erano riuniti. Volevano darmi un regalo e augurarmi buon viaggio.
2. Ieri Saša è andato al cinema con Irina: il cinema si trova di fianco (рядом с + strum.) all'edificio del municipio, tra la farmacia e il supermercato.
3. Il figlio del mio amico Gordon ha paura del buio. Ieri nella sua camera, mentre dormiva, ha sentito un rumore, è impallidito dal terrore e si è messo a piangere.
4. Quando vado dai miei nonni sono molto contento: mia nonna mi prepara spesso una torta e io la aiuto volentieri, mentre mio nonno mi legge le favole di Puškin: ha un grande interesse per la lettura.
5. Ieri hanno rubato la macchina a Michail Vissarionovič. Me l'ha appena detto.

3. Completare le frasi con la forma corretta del verbo di moto:

Автобус в Минск с площади автовокзала в 17.09.

В этот санаторий каждый день новых детей.

Мы должны вещи Виктора на новую квартиру.

Я за угол дома, чтобы укрыться от холодного ветра.

Вадим из моей комнаты и мой словарь.

К вечеру мы до небольшого посёлка.

Машина медленно за дом.

Ночью мы на поезде через границу.

Делегация из Милана в Париж на самолёте.

4. Tradurre in italiano la prima parte del testo, dall'inizio fino a « Там я увидел Ахмета» (solo per chi fa russo come I e II lingua).